



## برنامج الارشاد النفسي الخاص بمرض السرطان

### Cancer Counselling Program

قد يكون وقت التشخيص بالسرطان وقتاً مثيراً للتوتر النفسي بالنسبة للمرضى وأسرهم وأصدقائهم. قد يصعب التعامل مع مشاعر الغموض والتوتر والغضب التي تجلبها التغيرات المصاحبة لمرض السرطان.

يحصل الكثير من الناس على الدعم من خلال التحدث مع الأشخاص المقربين والأصدقاء. ومع ذلك، فقد تستفيد في بعض الأحيان من التحدث مع شخص آخر خارج نطاق دائرة معارفك ويكون هذا الشخص مدرباً للاصغاء إليك ومساعدتك على استكشاف مشاعرك.

#### من يمكنه تقديم المساعدة؟

تضم جمعية مهنيي الاستشارة الخاصة بمرض السرطان (Cancer Counselling Professionals NSW) مستشارين خصوصيين ذوي خبرة واسعة في مجال العمل مع مرضى السرطان وأفراد أسرهم وأصدقائهم. يمكنهم مساعدتك في إيجاد طرق للتعامل مع التغيرات المستقبلية.

#### كيف يمكن القيام بذلك؟

- يقدم البرنامج لغاية ستة جلسات ارشادية مع مستشاري السرطان المهنيين والمعتمدين.
- يمكن تقديم الجلسات الارشادية بصورة شخصية أي وجهاً لوجه أو عبر الهاتف.

#### كم الكلفة؟

كلفة كل جلسة 100 دولار. نحن نعلم بأنه قد يعاني الكثير من الناس من الضغوط المالية في هذه الفترة. يرجى التحدث إلينا إذا كانت لديك أية مخاوف - فقد تكون مؤهلاً للحصول على المزيد من الإعانة المالية.

#### من يمكنه تقديم الطلب؟

أي شخص أثر عليه السرطان، بما في ذلك أفراد الأسرة والأصدقاء ومقدمي الرعاية.

#### كيف يمكنني تقديم الطلب؟

اتصل بخط المساعدة الخاص بمجلس السرطان على الرقم 13 11 20.

●● بالنسبة لي فقد منحني الارشاد النفسي الفرصة لمناقشة أمور شخصية جداً في سرية تامة والعودة بعد كل جلسة آمنة متمتعة بخطة وتفكير إيجابي. ●● أحد المرضى

●● كنت سأحقق دائماً التوافق مع نفسي بنفسي. ولكنه كان أمراً صعباً للغاية. بعد الجلسة الأولى لم أشعر بغثيان في المعدة كما كنت أشعر. وشعرت بتحسن قليل. أشكركم شكراً جزيلاً. فبعد حديثي مع المرشد النفسي أدركت أنني غير مصابة بالجنون. ●● أحد المرضى

#### أين يمكنني الحصول على معلومات موثوق بها؟

برنامج الارشاد النفسي الخاص بمرض السرطان تخفيف العبء العاطفي الذي يسببه مرض السرطان

مجلس السرطان نيو ساوث ويلز 13 11 20 - معلومات ودعم لك ولعائلتك بتكلفة مكاملة محلية من أي مكان في أستراليا.

موقع شبكة الإنترنت - [www.languages.cancercouncil.com.au](http://www.languages.cancercouncil.com.au)

خدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS) 13 14 50